

MUNCHHAUSEN

Deux visites de la réserve naturelle



Au cœur des nombreux anciens bras du Rhin, Muriel Diss, garde-animatrice du Conservatoire des sites alsaciens emmènera les promeneurs à la découverte des biotopes particuliers liés à l'eau. Document remis

Deux visites de la réserve naturelle du delta de la Sauer sont organisées **mercredi 18 et 25 août**, de 9h à 12h et jusqu'en fin de matinée.

Cette sortie thématique portera sur le rôle et l'importance de l'eau. Au cœur des nombreux anciens bras du Rhin, Muriel Diss, garde-animatrice du Conservatoire des sites alsaciens emmènera les promeneurs à la découverte des biotopes particuliers, présents dans la réserve naturelle et la faune et flore intimement liées à l'eau.

Prévoir anti-moustiques et vêtements adaptés. Départ au parking de la Sauer à Munchhausen. **Réserve obligatoire** auprès de l'Office de tourisme du Pays de Seltz-Lauterbourg (gratuit) au 03 88 05 59 79 ou à l'adresse info@tourisme-seltz-lauterbourg.fr. La nécessité ou non de présenter un pass sanitaire sera précisée au moment de l'inscription. Renseignements : www.tourisme-pays-seltz-lauterbourg.fr et www.conservatoire-sites-alsaciens.eu

L'AGENDA

SECTEUR DE BISCHWILLER

Schirrheim
Tournée du ramoneur. Le ramoneur effectuera une tournée à Schirrheim du **lundi 16 août au jeudi 26 août**. Prise de rendez-vous au 03 88 63 11 15.

SECTEUR DE HAGUENAU

Randonnée Nature Escapade. Deux randonnées sont proposées **mercredi 18 août**. La rando 1 débute à la maison forestière Rothlach (20 km, 400 m de dénivelé). Contact : Elisabeth au 06 71 30 92 96 ou par mail : elisabeth.brum@wanadoo.fr. Départ à 8 h au parc des sports. La rando 2 cool se fera au Haut Barr (14 km, 350 m de dénivelé). Contact : Pierrot au 07 71 05 20 55 ou par mail : pierrot.mey@orange.fr. Départ à 8 h 30 au parc des sports. Repas tiré du sac. **Inscription avant mardi 17 août à midi** auprès des animateurs concernés.

SECTEUR DE NIEDERBRONN-LES-BAINS

Gundershoffen
Visite et exposition. La Fabrique à bretzels sera exceptionnellement ouverte **dimanche 15 août** de 14 h à 18 h. Au programme : découverte du parcours de Boehli et de ses secrets de

fabrication. Présentation de l'exposition estivale « L'Alsace verte au fil des saisons ». **Réserve en ligne** www.lafabriqueabretzels.fr

SECTEUR PAYS DE WISSENBURG

Randonnée du Club vosgien. Les randonneurs du mercredi du Club vosgien proposent une sortie **mercredi 18 août** région Dahlenheim. Circuit au départ de Dahlenheim, sentier de découverte, Scharnberg, La Mossig, Bergbieten, Balbronn, Sultz-les-Bains et retour (17 km, dénivelé 340 m, sans difficultés). Repas tiré du sac. Accompagnateur : Fridolin Vörburger. Départ à 7 h 45 au parking de l'ancienne Lidl à Wissembourg et à 9 h au parking de la place de l'église à Dahlenheim. Renseignements auprès d'Antoine au 06 36 64 68 03. **Consultation de nourrissons**. Des consultations pour nourrissons ont lieu **lundi 16 août** à la Cour de la Commanderie, 2a rue de l'Ordre Teutonique. Prendre rendez-vous au 03 69 06 73 50.

SECTEUR PLAINE DU RHIN

Seltz
Don du sang. Une collecte de sang aura lieu **lundi 16 août** de 16 h 30 à 20 h à la maison de la culture et des loisirs.

Marché hebdomadaire
De 7 h 30 à 12 h, sur le parvis de la mairie, rue du Général-de-Gaulle.

UHLWILLER

Marché hebdomadaire
De 8 h à 12 h, dans la cour et sur le parvis de l'école.

VAL DE MODER

Marché hebdomadaire
De 8 h à 11 h, place de la République à Pfaffenhoefen.

WISSENBURG

Marché hebdomadaire
De 7 h 30 à 13 h, place de la République.

GUNDERSHOFFEN

Marché hebdomadaire
De 8 h à 12 h, devant la boulangerie Fabrice, 4 rue du Maire-Spiess.

SURBOURG

Marché de fruits et légumes
De 8 h à 12 h 30 au centre village.

LES MARCHÉS DU JOUR ET DE LUNDI

Samedi 14 août

BISCHWILLER

Marché hebdomadaire
De 8 h à 12 h, rue des Écoles, rue du Moulin et place de la Liberté.

HAGUENAU

Marché gourmand
De 8 h à 12 h 30, sur le forum, place de la République.

NEEWILLER-LAUTERBOURG

Marché du terroir
De 9 h à 12 h, dans la cour de l'école.

ROESCHWOOG

Marché hebdomadaire
De 9 h à 12 h 30, à l'ancienne tisseranderie, 15 rue Principale.

SCHWEIGHOUSE-SUR-MODER

Marché hebdomadaire
De 8 h à 12 h 30, au centre village.

KUTZENHAUSEN

À la Maison rurale, une cuisson de pain à l'ancienne

Les mercredis de l'été, les Amis de la maison rurale de l'Outre-Forêt (AMROF) invitent à une « journée à la campagne » tous les mercredis. Le 11 août, les visiteurs ont assisté à une démonstration de cuisson de pain au feu de bois.

Après la petite randonnée habituelle à la découverte des richesses patrimoniales et des paysages des villages de Kutzenhausen et d'Oberkutzenhausen, c'est le repas paysan, des Grumbäreknepple (galettes de pommes de terre) à l'ancienne concoctées sur place par une équipe de dames bénévoles qui ont ravi les promeneurs.

Au courant de l'après-midi, les visiteurs ont assisté à une démonstration de cuisson de pain au feu de bois par le boulanger Daniel Hoeltzel, qui s'activait à leur arrivée auprès de son four déjà chaud, qu'il avait allumé au courant de la matinée. Il a ensuite fallu sortir les braises et le nettoyer à l'aide d'un linge mouillé pour y apporter de l'humidité. Sur une table, des panettons remplis de pâte à pain étaient en train de lever.

Nos ancêtres économisaient déjà la chaleur du four

Le boulanger a présenté quelques céréales anciennes, tels le seigle forestier semé dans les clairières (qui constituaient les premiers champs), et l'amidonner remontant au Néolithique, ainsi que l'épeautre et le petit épeautre cultivés jusqu'à il y a environ 150 ans. Puis il a expliqué : « Le jeudi soir, la femme commençait par raviver le levain (Sürte) qu'elle avait conservé à une température de 12 à 15°. Le lendemain, vendredi, le fermier cherchait le pétrin au grenier et allumait le four, tandis que son épouse était chargée de préparer la pâte. Le groupe de visiteurs a écouté attentivement et suivi chacun des gestes du boulanger. La première pâte enfournée était celle des « Sübrot » (aux herbes de Provence) pour voir si le four est assez chaud. Le Sübrot est un petit



Le boulanger Daniel Hoeltzel, assisté par son fils Frédéric, s'apprête à enfourner les boules de pâte. Photo DNA

Le programme du 18 août

- À 10 h, visite guidée de l'exposition temporaire « vacances en tacot » et de la Maison rurale.
- À midi, déjeuner paysan (salade de pommes de terre et accompagnement). Tarif : 8 €, hors boissons. Repas réservé aux participants à cette journée.
- À 14 h, rallye des villages pittoresques en voiture : les participants, au volant de leurs véhicules personnels, traverseront Oberkutzenhausen, Merkwiler/Kutzenhausen, Lobsann, Drachenbronn, Birlenbach, Keffenach, Schoenenbourg, Hunsbach (village préféré des Français 2020), Seebach, Aschbach, Stundwiller, Oberroedern, Leiterswiller, Hoffen, Hermerswiller, Hohwiller, Sultz-sous-Forêts. Liaisons en voiture, pauses photos et flânerie pédestre dans Hunsbach, Seebach et Hoffen.
- L'exposition de voitures miniatures « Des autos dans le rétro » et « L'épopée d'une goutte d'huile Antar » seront accessibles.

Inscription obligatoire pour la randonnée et le repas de midi **au plus tard le lundi** : contact@maison-rurale.fr ou 03 88 80 53 00. Pass sanitaire obligatoire, possibilité de ne participer qu'au programme de l'après-midi.

pain fendu et cintré au milieu. Sa grande époque était l'entre-deux-guerres, où il ne coûtait qu'un sou. Après une quinzaine de minutes, ces petits pains bien cuits ont été retirés du four. Les visiteurs les ont trouvés délicieux. Le moment d'enfourner le pain est arrivé. À l'aide d'une lame fine, le boulanger a tracé plusieurs traits sur chacune des miches, avant de les mettre au four à l'aide d'une pelle en bois. Le boulanger a expliqué : « Ces entailles évitent la formation de grosses bulles d'air dans le pain. Lorsque le

four était très chaud, on commençait par y faire cuire la tarte flambée, puis le pain. Au fur et à mesure que la température baisse, on enfourne les brioches, le biscuit et les meringues. En automne, on y séchait aussi les fruits sur des clayettes. Nos ancêtres avaient déjà appris à économiser l'énergie. »

Au bout d'une bonne heure, le pain cuit a été défourné. Les belles miches dorées et croustillantes répandaient leur délicieuse odeur. Elles ont toutes été achetées par les visiteurs.

WISSENBURG

150 autocars anciens à voir ce dimanche



Quelques 150 autocars anciens, mais aussi tracteurs, camions anciens... sont à découvrir au Conservatoire des Transports de Wissembourg, route de Lauterbourg, à Wissembourg ce dimanche 15 août et les dimanches suivants. Document remis

Exposition mensuelle de véhicules anciens tous les premiers dimanches du mois, en matinée (de 10 h à 12 h 30).

Conservatoire des Transports de Wissembourg ZI Est - Route de Lauterbourg (direction Altenstadt)

URGENCES

SAMEDI 14 AOÛT

URGENCES MÉDICALES : 15
POMPIERS : 18
POLICE SECOURS : 17

GENDARMERIES

Haguenau : 03 88 07 41 00.
Niederbronn-les-Bains, Reichshoffen : 03 88 05 84 10.
Drusenheim : 03 88 53 33 50.
Soufflenheim : 03 88 86 60 15.
Bischwiller : 03 88 63 21 52.
Wissembourg : 03 88 94 01 02.
Woerth : 03 88 09 30 08.
Sultz-sous-Forêts : 03 88 80 40 40.
Lauterbourg : 03 88 94 80 12.
Seltz : 03 88 86 50 12.
Lembach : 03 88 94 41 06.

GAZ

Zone GRDF : 08 10 433 068.
Zone RGDS : 03 88 75 20 75.

EAU

Haguenau : 03 88 73 71 71.
Bischwiller, Schweighouse-sur-Moder : 08 10 89 58 95.
Ohlungen, Oberhoffen-sur-Moder : 08 10 89 58 95.
Niederbronn-les-Bains : 03 88 19 29 19.
Reichshoffen : 03 88 09 08 88.
Wissembourg : 03 88 54 28 28.
Woerth : 03 88 09 34 64.
Sultz-sous-Forêts : 03 88 80 41 26.

ÉLECTRICITÉ

Haguenau : 03 88 18 74 00.

ÉCLAIRAGE PUBLIC

Haguenau : 03 88 73 71 71.
Niederbronn-les-Bains : 03 88 80 37 70.
Oberbronn et Reichshoffen : 03 88 80 37 70.

MÉDECIN DE GARDE

En l'absence des médecins traitants et en cas d'urgence vitale, 15.

Pour le médecin de garde : Haguenau, Schweighouse-sur-Moder, La Walck, Niederschaeffolsheim : 36 24.
Bischwiller, Gries, Kaltenhouse, Oberhoffen-sur-Moder, Schirrheim, Schirrhoffen : 36 24.

Mertzwiller, Reichshoffen, Herrlisheim, Roppenheim, Lembach Sultz-sous-Forêts, Hatten, Riedseltz, Seltz, Moerth : 03 69 55 33 33 de 20 h à minuit.

Wissembourg : 03 69 55 33 33.

Les autres secteurs : 36 24.

Centre d'addictologie à l'hôpital de Wissembourg : 03 88 54 11 16.

PHARMACIES

Pharmacies de garde au 32 37 (0,34 € min.) www.3237.fr

AMBULANCES

Composer le 15.

LICRA

Par téléphone en cas de discriminations et d'injuries à caractère raciste ou antisémite au 06 52 12 15 15.

SOS AMITIÉS

Par téléphone au 03 88 22 33 33, 24 heures sur 24.

Sur internet : www.sos-amitie.com pour le tchat (de 13 h à 1 h du matin) et pour le mail (réponse dans les 48 heures).